



# Navodila za uporabo



# KOMPAKTNI RAZVLAŽILNIK ZRAKA



Izvirna navodila

A



B



## Obseg dobave/oprema

- 1 Prikazovalnik napolnjenosti
- 2 Kontrolna lučka za delovanje
- 3 Kontrolna lučka: polna posoda za kondenzat
- 4 Ročaj
- 5 Odprtine za odvod zraka
- 6 Stikalo za vklop/izklop
- 7 Odprtine za dovod zraka
- 8 Posoda za kondenzat
- 9 Napajalnik
- 10 Navodila za uporabo in garancijski list (brez slik)

Pridržana pravica do tehničnih in optičnih sprememb.

# Kazalo

<b>Pregled .....</b>	<b>2</b>
<b>Obseg dobave/oprema .....</b>	<b>3</b>
<b>Splošno .....</b>	<b>5</b>
Navodila za uporabo preberite in shranite.....	5
Razlaga oznak in druge informacije .....	5
<b>Varnost.....</b>	<b>6</b>
Pravilna uporaba .....	6
Varnostni napotki .....	7
Tveganja za otroke in osebe z omejenimi sposobnostmi.....	7
Nevarnost pri uporabi električnih naprav .....	7
Nevarnosti pri delovanju kompaktnega razvlažilnika zraka .....	9
<b>Postavitev in montaža .....</b>	<b>11</b>
Pred prvo uporabo .....	11
<b>Upravljanje .....</b>	<b>12</b>
Uporaba naprave .....	12
Posoda za kondenzat .....	13
<b>Vzdrževanje, čiščenje in nega .....</b>	<b>14</b>
Čiščenje prezračevalne reže.....	14
<b>Motnje in odpravljanje motenj.....</b>	<b>15</b>
<b>Tehnični podatki .....</b>	<b>16</b>
<b>Izjave o skladnosti.....</b>	<b>16</b>
<b>Odlaganje med odpadke .....</b>	<b>16</b>
Odstranjevanje embalaže .....	16
Odstranitev stare naprave.....	16
<b>Hitro in preprosto do cilja s kodami QR.....</b>	<b>18</b>

# Splošno

## Navodila za uporabo preberite in shranite



Ta navodila za uporabo spadajo k temu kompaktnemu razvlažilniku zraka. Vsebujejo pomembne informacije za zagon in uporabo.

Pred uporabo kompaktnega razvlažilnika zraka natančno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Ob neupoštevanju teh navodil za uporabo lahko pride do hudih telesnih poškodb ali okvar kompaktnega razvlažilnika zraka.

Navodila za uporabo temeljijo na standardih in pravilih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi lokalne smernice in zakone.

Shranite navodila za uporabo za nadaljnjo rabo. Če kompaktni razvlažilnik zraka predate tretji osebi, obvezno dodajte tudi ta navodila za uporabo.

## Razlaga oznak in druge informacije

V teh navodilih za uporabo, na napravi in/ali na embalaži se uporabljajo naslednji simboli ter opozorilne besede, ki so namenjeni prikazu dodatnih informacij.



Preberite navodila za uporabo in jih upoštevajte!

S tem simbolom so označeni pomembni varnostni napotki.

**⚠ OPOZORILO!**

pomeni tveganje za poškodbe oseb

**OPOMBA!**

pomeni tveganje za nastanek materialne škode



S tem simbolom so označene pomembne informacije.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje »Izjave o skladnosti«): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo relevantne smernice ES.



Pečat »Geprüfte Sicherheit« (preverjena varnost) potrjuje, da je ta naprava ob predvideni uporabi varna. Oznaka kakovosti potrjuje skladnost naprave z zakonom o splošni varnosti proizvodov.



Omrežni adapter ustreza zaščitnemu razredu II.



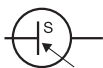
Uporaba samo v zaprtih prostorih



Polarnost priključnega konektorja



Varnostni transformator za zaščito pred nizko napetostjo



Stikalni napajalnik



Omrežni adapter ustreza energijskemu razredu VI.



Ta simbol pomeni posebne predpise za odstranjevanje starih naprav (glejte poglavje »Odstranjevanje«).

## Varnost

### Pravilna uporaba

Naprava je namenjena izključno razvlaževanju zaprtih prostorov. Poleg tega naprava ni namenjena za profesionalno uporabo, temveč izključno za uporabo v gospodinjstvu. Kakršna koli drugačna uporaba ali sprememba naprave ni v skladu z njeno namembnostjo in je načeloma prepovedana. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki je posledica neustrezne ali napačne uporabe. Ta izdelek je razvrščen med naprave, ki so na voljo širši javnosti.

## Varnostni napotki

### **⚠ OPOZORILO!**

**Preberite in upoštevajte vsa varnostna navodila, navedena spodaj. Neupoštevanje navodil poveča tveganja za nesreče, fizične poškodbe in materialno škodo ter poškodbe naprave.**

### **Tveganja za otroke in osebe z omejenimi sposobnostmi**

- Otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom starejše osebe in pod pogojem, da so seznanjeni z navodili za uporabo in razumejo povezana tveganja.
- Čiščenja in vzdrževanja naj ne izvajajo otroci, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom. Napravo in priključni kabel hranite zunaj dosega otrok, ki so mlajši od 8 let.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne morejo prepoznati nevarnosti, ki lahko nastanejo pri delu z električnimi napravami. Zato naj bo naprava med uporabo in shranjevanjem izven dosega otrok, mlajših od 8 let. Kabel naj ne visi z naprave, da ga ne bi kdo potegnil.
- Embalažo hranite izven dosega otrok – **nevarnost zadušitve!**

### **Nevarnost pri uporabi električnih naprav**

- Omrežni adapter priključite samo na skladno s predpisi vgrajeno vtičnico z napetostjo, ki ustreza navedbam na identifikacijski ploščici.
- Poškodovanega priključnega kabla ni mogoče zamenjati. Poškodovani omrežni adapter odstranite in ga zamenjajte z omrežnim adapterjem iste vrste. Redno preverjajte, ali

sta omrežni adapter in priključni kabel morda poškodovana.

- Popravila smejo opravljati samo v pooblaščenih strokovnih delavnicah. Nestrokovno popravljene naprave so nevarne za uporabnika.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo s priloženim omrežnim adapterjem.
- Naprave med delovanjem ne pustite brez nadzora, da ne bi prišlo do nesreče.
- Omrežnega adapterja in kompaktnega razvlažilnika zraka ne smete nikoli potopiti v vodo ali uporabljati na prostem, saj te komponente ne smejo biti izpostavljene dežju ali drugim tekočinam oz. vlagi!

### **Nevarnost električnega udara!**

- Če je naprava padla v vodo, najprej izvalcite omrežni adapter in šele nato odstranite napravo iz vode. Naprave ne smete uporabljati, dokler je ne pregledajo na pooblaščenem servisu. To velja tudi, če se naprava ali omrežni kabel poškoduje ali če vam naprava pade na tla.
- Pazite, da omrežnega adapterja, priključnega kabla in naprave ne postavite na vroče površine ali v bližino virov toplote. Povezovalni kabel položite tako, da ne bo prišel v stik z vročimi ali ostrimi predmeti.

### **Nevarnost električnega udara!**

- Povezovalnega kabla ne smete prepogibati ali ovijati okoli naprave, saj ga lahko s tem poškodujete.
- Pri motnjah delovanja, čiščenju in kadar naprave ne uporabljate, vedno izvalcite omrežni adapter! Nikoli ne vlecite za povezovalni kabel! **Nevarnost električnega udara!**
- Naprave in/ali omrežnega adapterja ne smete odpirati ali s pomočjo kovinskih predmetov posegati v notranjost.

### **Nevarnost električnega udara!**



- Naprave ne uporabljajte, če stojite na vlažnih tleh, če imate mokre roke ali če je mokra sama naprava.  
**Nevarnost električnega udara!**

### **Nevarnosti pri delovanju kompaktnega razvlažilnika zraka**

- Naprave v nobenem primeru ne uporabljajte v okolju, v katerem bi lahko prišlo do eksplozije.
- Naprave ne uporabljajte ali nameščajte v okoljih s prisotnostjo žvepla, klora, soli ali olj.
- Pazite, da boste napravo postavili na ravno, trdno, nedrsečo in suho podlago. Naprave ne postavljajte neposredno ob steno ali pod visečo omarico ali podobno. Naprava potrebuje dovolj prostora.
- Naprave med delovanjem ne prekrivajte. Poskrbite za dovolj prostora in zadostno varnostno razdaljo do sten, stropa in drugih predmetov.
- Odprtini za dovod zraka in odprtini za izpihovanje zraka nikoli ne pokrivajte. Zagotovite dovolj prostora in iz prezračevalne reže redno odstranjujte umazanijo, da preprečite zamašitev odprtini.
- Naprave ne uporabljajte v kopalnicah ali podobno.
- V odprtine za dovod ali izpihovanje zraka ali v napravo ne vstavljajte predmetov. Pazite tudi, da v prezračevalno režo ne zaidejo ohlapni konci zaves, dolgi lasje, kravate ipd., saj jih lahko zračni tok vsesa.
- Napravo prevažajte samo v pokončnem položaju, posodo za kondenzat pa pred prevozom obvezno izpraznite. Za prenašanje uporabite ročaj na hrbtni strani naprave.
- Na napravo ne postavljajte nobenih predmetov.
- Če uporabljate kabelski podaljšek, mora ta ustrezati veljavnim varnostnim določilom.

- Uporablajte samo originalno dodatno opremo! V primeru uporabe dodatne opreme drugih proizvajalcev obstaja večja nevarnost nesreč. V primeru nesreč ali škode pri uporabi neoriginalne dodatne opreme se razveljavi vsakršna garancija. Če se naprava poškoduje zaradi uporabe dodatne opreme drugih proizvajalcev, ne priznamo garancije.
- Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte premočnih ali abrazivnih čistilnih sredstev ali predmetov z ostrimi robovi.
- Preden začnete čistiti napravo in dodatno opremo, počakajte, da se ohladita na sobno temperaturo.
- Ko naprave ne uporabljate, naj omrežni vtič zaradi nevarnosti poškodb ne bo priključen v električno vtičnico.
- Napajalnik vedno priklopite najprej v napravo in šele nato v ustrezno vtičnico.

# Postavitev in montaža

## Pred prvo uporabo

**⚠ OPOZORILO!**

**Napravo odstranite iz embalaže in preverite, ali kateri del manjka oziroma ali so prisotne transportne poškodbe, da se izognete nevarnostim. V primeru dvomov naprave ne uporabljajte in se obrnite na našo službo za pomoč strankam. Naslov servisa je naveden na garancijskem listu.**

Embalaža ščiti aparat pred poškodbami med prevozom.

- Napravo previdno vzemite iz prodajne embalaže.
- Odstranite vso embalažo.
- Embalažo hranite izven dosega otrok. Nevarnost zadušitve!
- Z naprave in vseh dodatkov odstranite prašne delce in ostanke embalaže, kot je to navedeno v poglavju »Vzdrževanje, čiščenje in nega«.

## Upravljanje



Vaš razvlažilnik zraka deluje po načelu kondenzacije. V napravi je nameščen ventilator, ki zrak vsesava skozi hladilnik, pri čemer vlaga v zraku kondenzira in steče v posodo za kondenzat. Ohlajeni zrak se nato iz naprave znova vrne v prostor.



Med uporabo naprave vselej pazite, da so okna in vrata zaprta. Ne pozabite, da se lahko med delovanjem naprave temperatura v prostoru poviša.



Naprava deluje samo s pravilno vstavljenjo posodo za kondenzat.

### OPOMBA!

**Odprtini za prezračevanje (zgornja in hrbtina stran naprave) nikoli ne pokrivajte, saj bi lahko prišlo do pregrevanja razvlažilnika zraka. Poskrbite za ustrezen razmik do zidov ali drugih predmetov.**

- Napravo postavite v bližino ustrezne vtičnice (omrežna napetost se mora ujemati z navedbami na tipski plošči) in poskrbite, da je vtičnica prosto dostopna.
- Pazite, da je podlaga ravna, suha in da ne drsi.

## Uporaba naprave

**Pred uporabo se prepričajte, da na prezračevalnih režah, rešetkah in filterih ni umazanije ter da niso zamašeni. Po potrebi očistite napravo in dodatno opremo skladno s poglavjem »Vzdrževanje, čiščenje in nega«.**

- Napajalnik **9** priklopite najprej v napravo in šele nato v vtičnico.
- Za vklop naprave stikalo za vklop/izklop **6** prestavite v položaj »I«.
- Zelena kontrolna lučka prikazuje delovanje naprave.
- Za izklop naprave stikalo za vklop/izklop **6** prestavite v položaj »0«.

## Posoda za kondenzat



Posoda za kondenzat **8** je opremljena s plavajočim stikalom, ki zaustavi napravo, ko je posoda za kondenzat **8** polna. V tem primeru kontrolna lučka sveti – posoda za kondenzat je polna **3**. S prikazovalnikom napoljenosti **1** med uporabo preverite količino vode.

- Ko je posoda za kondenzat **8** polna, napravo izklopite in jo ločite od električnega omrežja.



Da preprečite ločitev rezervoarja za vodo, se po pritrditvi v ohišje prepričajte, da je ta varno nameščen in se ne more premakniti. Pri odstranjevanju rezervoarja za vodo pazite, da ga zgrabite v zgornjem območju temu namenjenih prijemalnih vdolbin, ga rahlo privzdignete in nato povlečete naravnost iz ohišja. S tem zmanjšate napor, ki je potreben za premostitev varnostne priprave, rezervoar za vodo pa lahko snamete z eno potezo.

- Posodo za kondenzat **8** odstranite s pomočjo tam nameščenih prijemalnih vdolbin.
- Posodo za kondenzat **8** izpraznite in jo znova vstavite v napravo.
- Zdaj lahko napravo spet uporabljate.

Po vsaki uporabi ter po vsakem priklopu ali odklopu dodatne opreme morate napravo izklopiti in jo izključiti iz električnega omrežja, tako da omrežni vtič povlečete iz vtičnice z zaščitnim kontaktom. Preden začnete napravo čistiti ali preden jo pospravite, mora biti popolnoma ohlajena. Preden napravo pospravite, vedno izpraznite posodo za kondenzat **8**.

## Vzdrževanje, čiščenje in nega

### OPOMBA!

**Pred čiščenjem obvezno izvlecite vtikač iz varnostne vtičnice ter počakajte, da se naprava popolnoma ohladi, preden jo očistite in pospravite! Vedno izpraznite posodo za kondenzat. Nevarnost električnega udara!**

### OPOMBA!

**Poskrbite, da v notranjost naprave ne pride tekočina. Naprave nikoli ne potopite v vodo. Nevarnost električnega udara!**

### OPOMBA!

**Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte premočnih ali abrazivnih čistilnih sredstev ali predmetov z ostrimi robovi.**

- Za čiščenje zunanosti naprave uporabljajte suho ali rahlo vlažno krpo, ki ste jo dobro oželi.
- Nato jo z mehko krpo dobro zbrišite do suhega.

## Čiščenje prezračevalne reže

Prezračevalne reže redno čistite z ustrezno mehko ščetko, s katero iz njih odstranite umazanijo in prah.



## Motnje in odpravljanje motenj

Motnja:	Vzrok:	Odpravljanje:
Nobena funkcija aparata ne deluje.	Vtikač ni dobro nameščen v varnostni vtičnici.	Vtaknite vtikač v varnostno vtičnico.
	Posoda za kondenzat je polna ali ni pravilno vstavljena.	Izpraznite posodo za kondenzat. Pravilno jo vstavite v napravo.
Naprava se je med delovanjem izklopila.	Posoda za kondenzat je polna.	Izpraznite posodo za kondenzat.


Če se pojavijo motnje, ki tukaj niso opisane, pokličite naš servis za stranke. Naši svetovalci za stranke vam bodo z veseljem pomagali. Naslov našega servisa je naveden na garancijskem listu. Ker se naši izdelki nenehno razvijajo in izboljšujejo, so možne oblikovne in tehnične spremembe. Ta navodila za uporabo lahko v obliki datoteke PDF prenesete tudi z naše domače strani [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

## Tehnični podatki


### Napajalnik

Model: GQ48-120500-E2  
Vhod: 100-240V~ / 50/60Hz  
Izhod: 12V  / 5 A / 60W  
Zaščitni razred: II 

### Razvlažilnik zraka

Nazivna moč: 65 W  
Vhodna napetost: 12V 

## Izjave o skladnosti

 Izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslovu, navedenem na priloženem garancijskem listu.  
Izdelki, označeni s simbolom CE, izpolnjujejo vse pristojne smernice ES.

## Odlaganje med odpadke

### Odstranjevanje embalaže



Embalažo zavrzite sortno čisto. Lepenko in karton oddajte med star papir, folije v zbiralnik reciklirnih materialov.


### Odstranitev stare naprave

(Uporabljivo v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje reciklirnih materialov)



#### Stare naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke!

Simbol s prečrtanim smetnjakom na kolesih pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

 Potrošniki so zakonsko zavezani, da električno in elektronsko opremo ob koncu njihove življenjske dobe zbirajo ločeno od nerazvršenih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno recikliranje, ki varčuje z viri.



Baterije in akumulatorje, ki niso trdno zaprti z električno ali elektronsko napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti od naprave, preden jo predate na zbirno mesto in odpeljete na za to določeno odlagališče. Enako velja za svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz naprave, ne da bi jih uničili.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko le-te oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih postavijo proizvajalci oziroma distributerji. Oddaja stare opreme je brezplačna.

Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da se stara oprema brezplačno odvzame nazaj, tako da zagotovijo ustrezne možnosti vračila na razumni razdalji.

Potrošniki imajo možnost, da staro opremo brezplačno oddajo distributerju, ki jo je dolžan prevzeti nazaj, če potrošnik kupi novo opremo enake vrednosti z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi za dostavo v zasebno gospodinjstvo.

## Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

### Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

**Prednost za vas:** Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

### Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom. Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.\*

### Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

### Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu [www.hofer-servis.si](http://www.hofer-servis.si).



---

\*Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

---

---



**HOFER**

SI

**Uvoznik:**

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG  
BEI DEN MÜHREN 5  
20457 HAMBURG  
NEMČIJA

**POPRODAJNA PODPORA**

828555



SI

**00800 / 456 22 000**  
(brezplačna številka)



**gt-support-slo@teknihall.com**

IZDELEK:  
GT-SF-KLE-01

PO51031938  
12/2023

**3**

**LETA  
GARANCIJE**